

Mitgliederversammlung der Vereinigung bilingualer Schulen in Hessen an der Herderschule in Gießen (Protokoll vom 29. Februar 2024, von 14.00 bis 16.30 Uhr)

Teilnehmer*innen: siehe Anwesenheitsliste

Protokollantin: Johanna Frank (Herderschule in Gießen)

Tagesordnung:

Oliver Koberstein begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit der ordnungsgemäß einberufenen Mitgliederversammlung fest.

1. Wahlen zum Vorstand

Die neuen Bewerber für den Vorstand stellen sich kurz vor: Herr Oliver Koberstein, Frau Dr. Solveig Lubeley, Frau Stephanie Hankammer, Herr Dr. Ulrich Andersch, Frau Johanna Frank, Herr Dr. Matthias Bohn.

Im Anschluss wird in Einzelwahlen der 1. Vorsitzender, 2. Vorsitzender etc. gewählt.

Wahlergebnisse:

1. Vorsitzender: Oliver Koberstein —> einstimmig / keine Enthaltungen
2. Stellvertretende Vorsitzende: Dr. Solveig Lubeley —> einstimmig / keine Enthaltungen
3. Beisitzerin: Steffi Hankammer —> einstimmig / keine Enthaltungen
4. Beisitzer: Dr. Ulrich Andersch —> einstimmig / keine Enthaltungen
5. Schriftführerin: Johanna Frank —> einstimmig / keine Enthaltungen
6. Beisitzer: Dr. Matthias Bohn (in Abwesenheit) —> einstimmig / keine Enthaltungen

Die Wahl wird von allen 6 Personen angenommen.

Verabschiedung des alten Vorstandes: Frau Hebel-Zipper wird mit Blumen und Dank verabschiedet.

2. Herr Koberstein verweist auf die aktuellen Informationen zum bilingualen Unterricht durch Vertreter des Ministeriums für Kultur, Bildung und Chancen (siehe Koalitionsvertrag der CDU von 2024-2029): „Bereits ab der Grundschule wollen wir zudem **bestehende bilinguale Angebote und Schulzweige ausweiten und stärken**. Wir werden die Europaschulen in Hessen stärken, indem aus allen Regionen Hessens weitere Bildungseinrichtungen unterschiedlicher Schulformen sowie der Lehrkräfteausbildung in das Programm aufgenommen werden.“

- > Es kommt die Frage auf, welche Vorstellung die Vereinigung bilingualer Schulen (VbS) zu dieser Stärkung haben:
 - A) zusätzliche Stunden werden benötigt
 - B) Finanzielle Unterstützung für die Schulen (Ausbildung, Weiterbildungen, Angeboten im Nachmittagsbereich)

- 3. Herr Dr. Subin Nijhawan (Heinrich-von-Gagern-Gymnasium und IEAS der Goetheuniversität Frankfurt) hält einen Vortrag über das Thema „Mehrsprachig und transdisziplinär: Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE) im bilingualen Unterricht anhand konkreter Materialien und zwei Umsetzungsbeispielen“ (60 Minuten).
 - Eines der SDGs (topic 4): Hochwertige Bildung —> mit Hilfe von Mehrsprachigkeit möglich —> durch Problemorientierung und aktuelle Unterrichtsmaterialien
 - Im bilingualen Unterricht zeigt die Spracharbeit kulturelle Unterschiede auf und verfeinert das Verständnis für Begriffe und Kulturen: bspw. Der Begriff Artenschutz = statt „protection of species“ besser „biodiversity preservation“ nutzen (Spracharbeit beachten, Unterschiede hervorheben); Gemeinde = community, etc.
 - Nijhawan verweist auf sein Konzept „translanguaging“: code switching im Unterricht nutzen (mal Deutsch, mal Englisch, Zielsprache und Erstsprache muss gestärkt werden)
 - Nijhawan erläutert seine 3 Mikromethoden des Translanguaging: Phasenmodell, rollenbasiertes Modell (Person 1 spricht Englisch, Person 2 spricht deutsch), individualisiertes Modell
 - Dr. Nijhawan stellt seine beiden bilingualen Unterrichtsmodelle vor:
 - A) Beispiele: #climonomics: Mehrsprachige Klimakonferenz, Rollenkonferenz (im Handel erhältlich)
 - B) Beispiel: The Blue Planet (Mehrsprachige bilinguale Lernplattform: <https://www.theblueplanetlessons.de> (5.3.2024))

Danach gibt es einen offenen Austausch und Zeit für Rückfragen

Pause (15 Minuten)

- 4. Frau Frank und Frau Gorman stellen das bilinguale Organisationsmodell der Herderschule vor (siehe Anhang, 20 Minuten)

- 5. —> In einer sich anschließenden Diskussion kommt das Thema schriftliche Prüfungen im Sachfach Biologie auf. Es wird gewünscht, dass die Vorschläge zukünftig in die englische Sprache übersetzt werden.

6. Ausblick: Das nächste Treffen wird wieder am Gymnasium Moosbacher Weg stattfinden (in Südhessen sind mehr bilinguale Schulen vertreten).
Voraussichtlich im Februar 2025 (Referent: Herr Dr. Nijhawan, Thema: KI im bilingualen Unterricht)

➤ Ein Austausch in Fachgruppen wird gewünscht

7. Evaluationsbögen werden ausgewertet und die Bescheinigungen verteilt